

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80620271
Del. Note Nbr : 08.10.2024
Del. Date : 08.10.2024

Fecha rec: 2000
Rec date : 2000

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código: 91000014

Dirección: Polígono Kataide

City: Mondragon 20500

País: España

Transportista/Carrier Transport number:367571

Razón social: LKW WALTER Internationale

Matrícula: 6089MPS

Remolque: QANN220

Unidad transport: Transp. ind.p. carr.

Modugno Bari 70026
Italia
Punto de consumo: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unit	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Obs.
		Envia	Recibida		Referencia	Referencia	Box	Label			
M0139024	CARTER MECANISMOS M01	200		PZA	TBA-501494	TBA-501711	008	24605376/24609809	25	550004630601	
TBA-501711 048											
Peso bruto total : 2.120,800											
Total net weight: 1.607,200											
Nº total de palets o contenedores: 008											
Total bruto weight: 2.120,800											

KUEHN+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 200
Quantità effettiva: 200
Tipo imballaggio: E
Quantità imballi: 8
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 14/10/2024
Firma: [Signature]

KUEHN+MAGEL S.r.l.
Via del Commercio 14-70026 Modugno (BA)
14 OTT 2024
"Ricevuto e conservato
Verifica su qualità e quantità"

Observaciones:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Toribaso Lezaola, 7 20540 - ELSAOLA (Gipuzkoa) NIF: B55-24...		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) BOSS TRANSPORT 2010, S.L. C.I.F.: B-13728498 C/ Lagasca, 95 - 28006 MADRID			
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magn...		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha Date Firma Signature			
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations at the moment of taking over the goods VIA Toppolo del Conte, 3 83050 VOLTURARA IRPINA (AV) P.IVA 02634580647 SDI: KRRH6B9 - Albo Trasp. AV 6903214/D			
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender			
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier					
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges					
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars					
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery					
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in					
22 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender					
23 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier					
24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure Lugar Lieu Place					

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

0542

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility